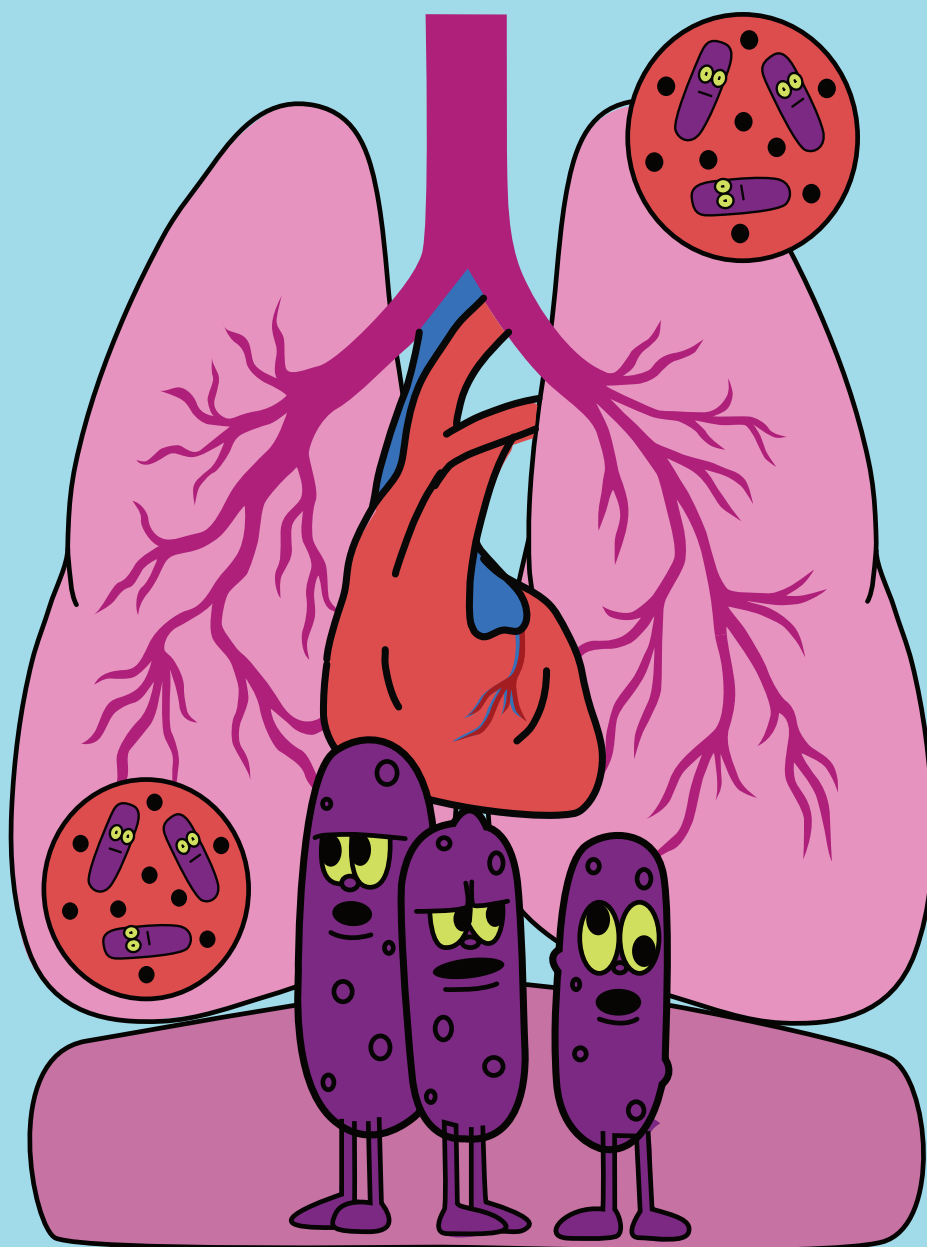
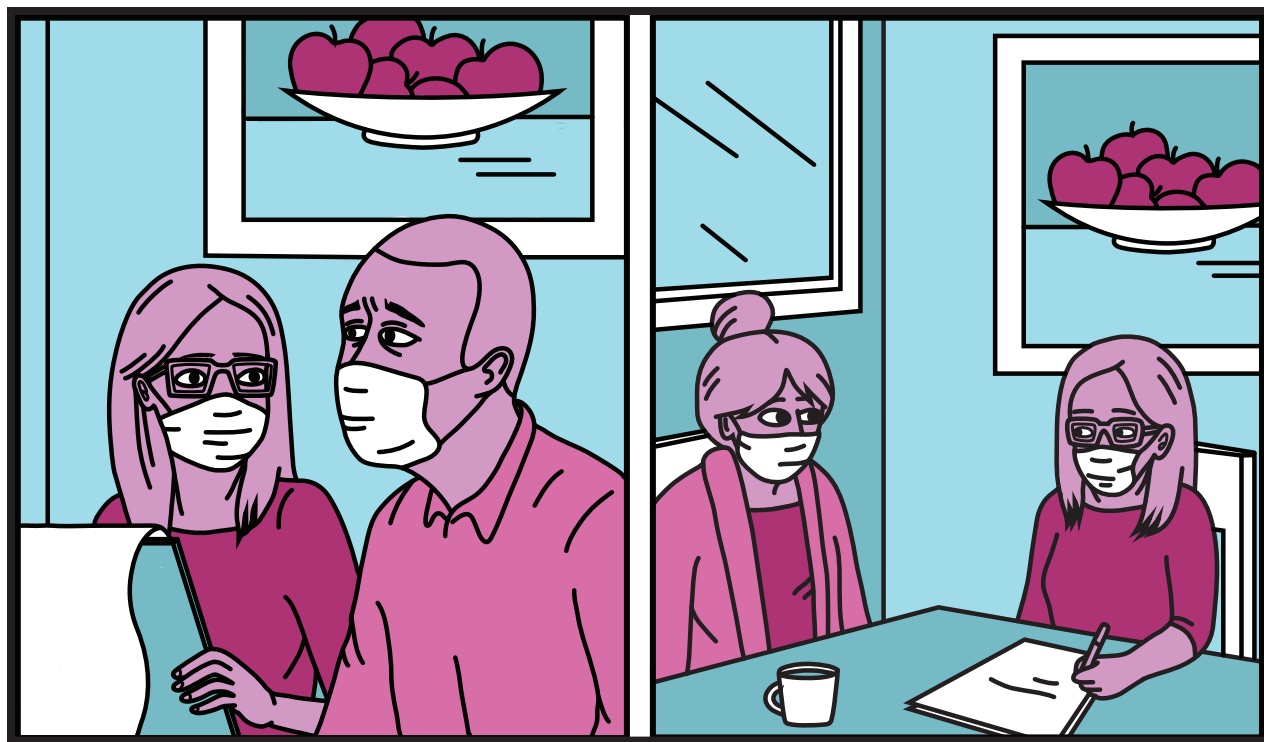




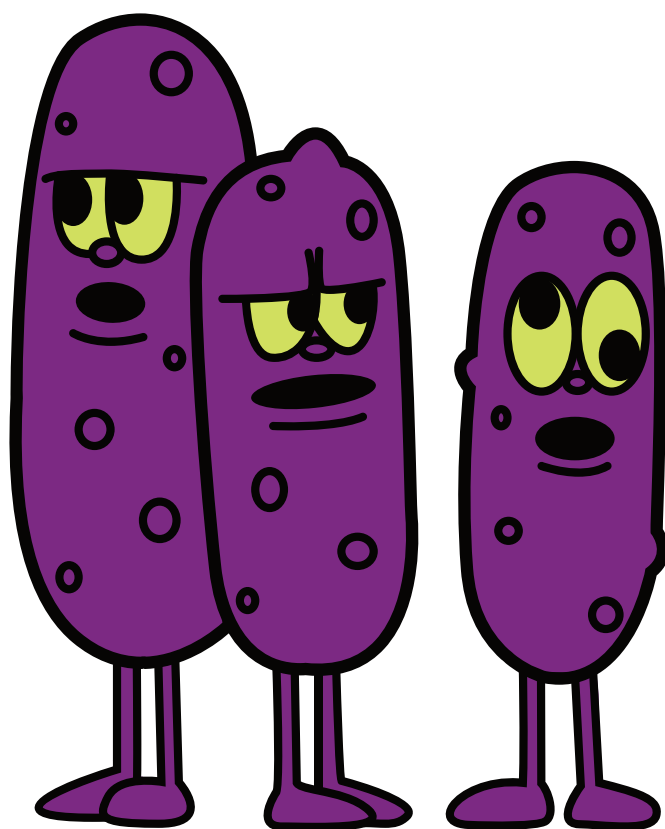
**关于
肺结核
您需要了解的常识**



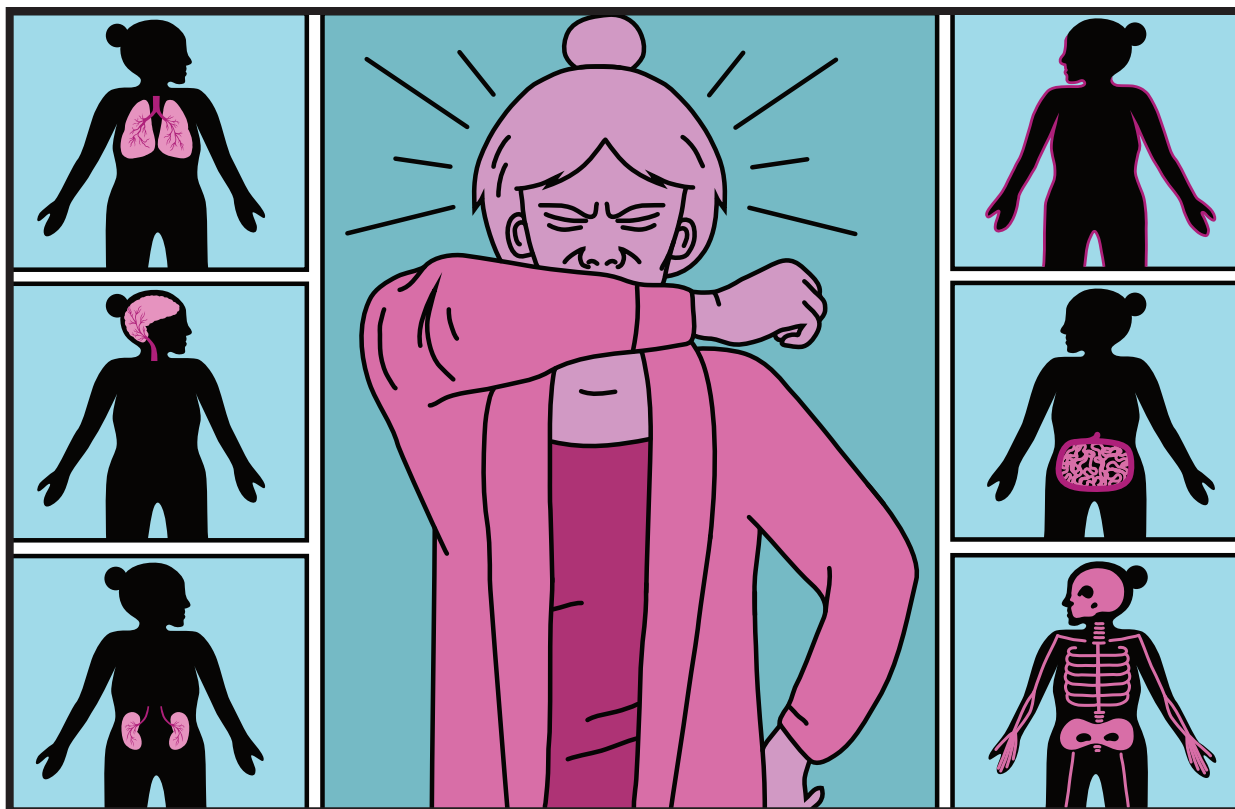
您的名字：

项目经理的名字：

项目经理的电话号码：

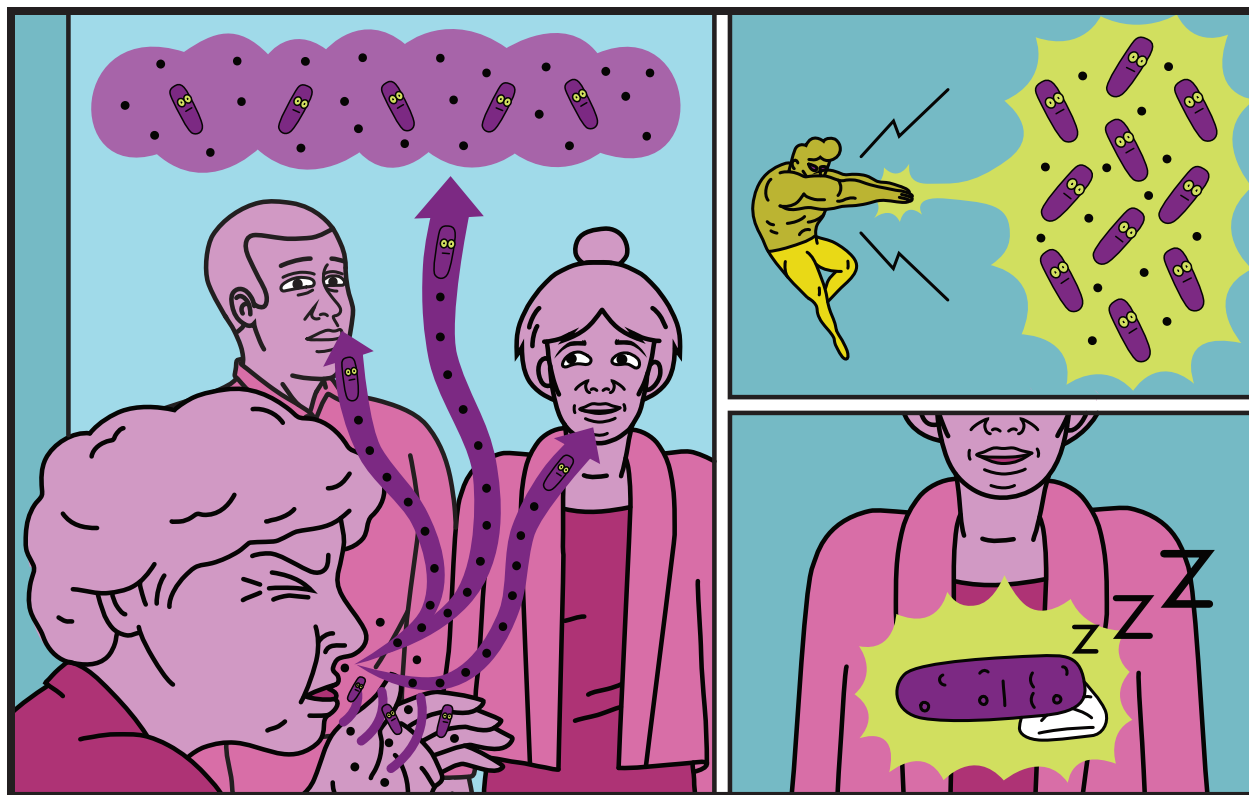


简介



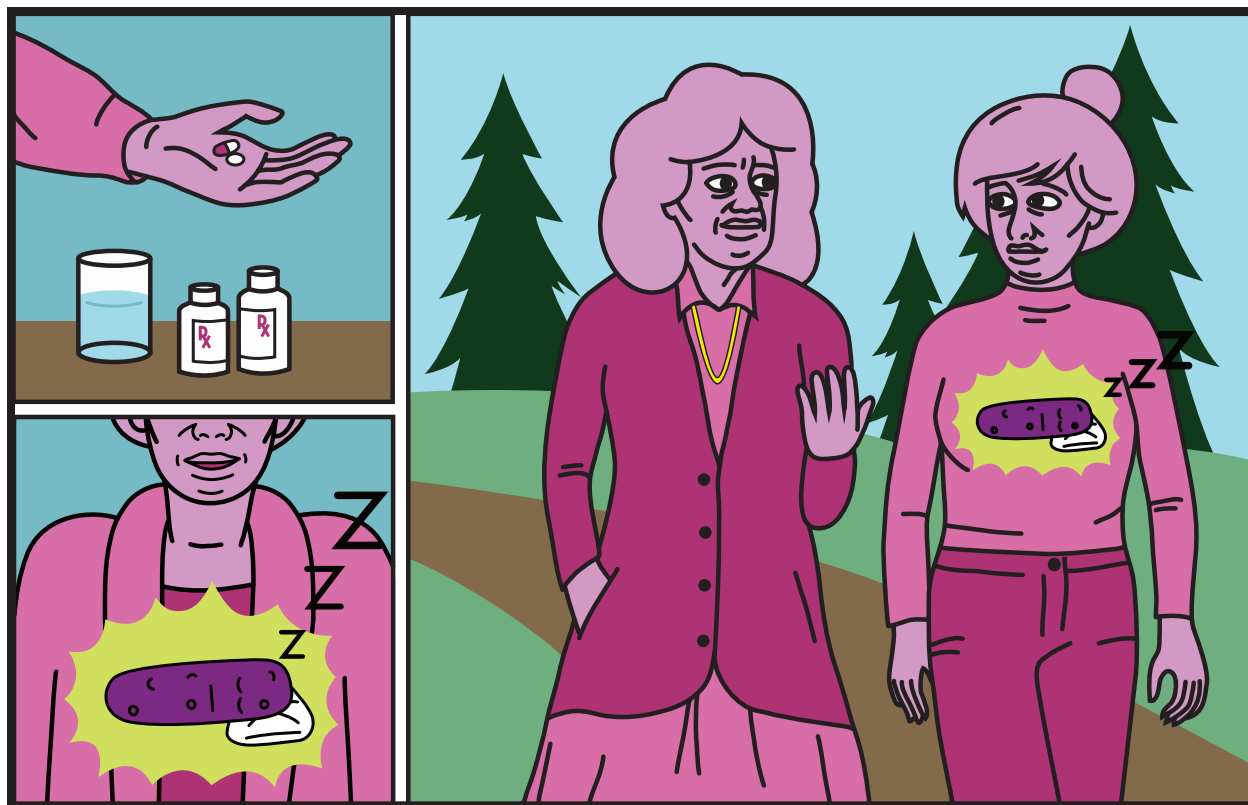
关于 TB

TB 指肺结核。您可能还听说过它的另一个名字，结核病。结核病是由一种名为肺结核病菌的细菌引起的。肺结核病菌会使人罹患肺结核。结核病通常发生在肺部，但此病菌也会让机体的其他部位患病。



肺结核的传播途径

肺结核通过空气进行传播。您通过呼吸，将他人排出的肺结核病菌（可能是在很长时间以前）吸入体内，而受到感染。当肺结核病菌进入体内时，您的机体会通过在该等病菌周围构筑屏障来努力抵抗。如果机体在该等病菌周围构筑起屏障，则我们认为肺结核病菌进入了“休眠”状态，因为它们无法伤害机体。当肺结核病菌处于“休眠”状态时，我们称之为潜伏性结核感染 (LTBI) 或非活动性结核感染。



“休眠” 肺结核病菌

“休眠” 病菌并不会让您感觉不舒服。您也无法将这些“休眠” 病菌传染给其他人。在“休眠” 肺结核病菌“苏醒” 之前服用药物，即可将其杀死。如果您在该等病菌处于休眠状态时服用药物，就不太可能发病。



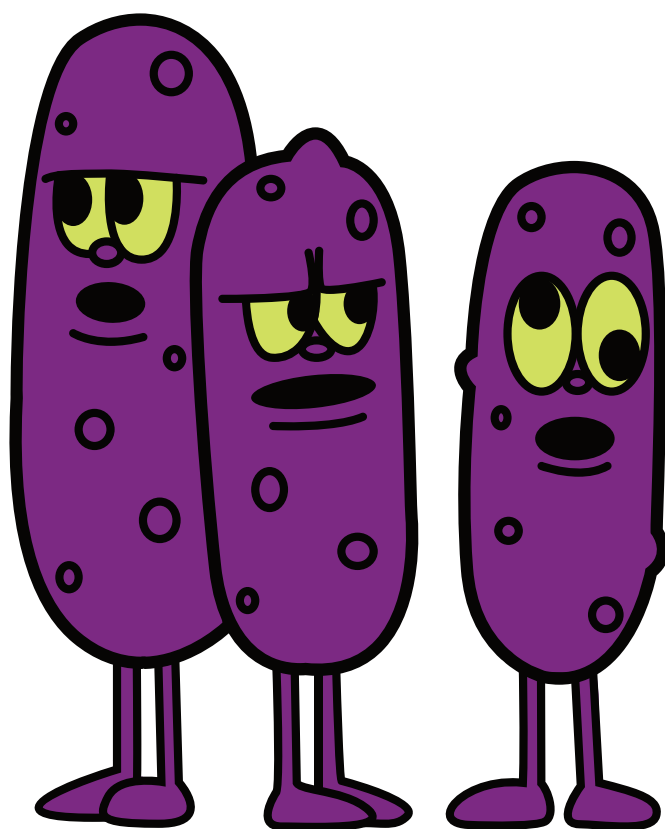
肺结核的发病原因

当您的机体无法再抵抗肺结核病菌时，您就会罹患结核病。肺结核病菌“苏醒”过来并且开始生长和伤害您的机体。我们称之为“活动性结核病”，这也正是让您身体感觉不舒服的原因。

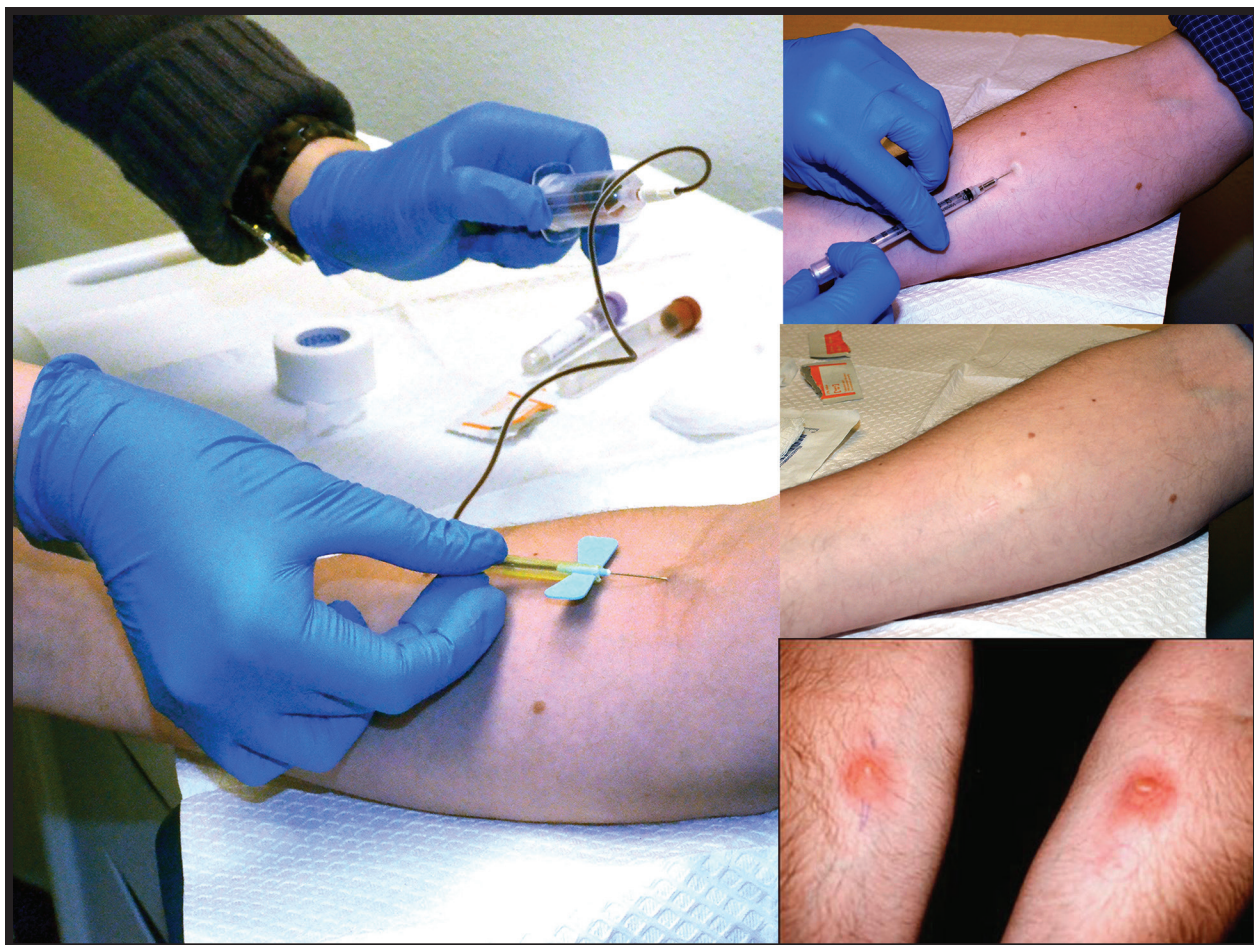


结核病能够治愈

您需要服用药物，以治疗结核病，及避免将该等病菌传染给他人。

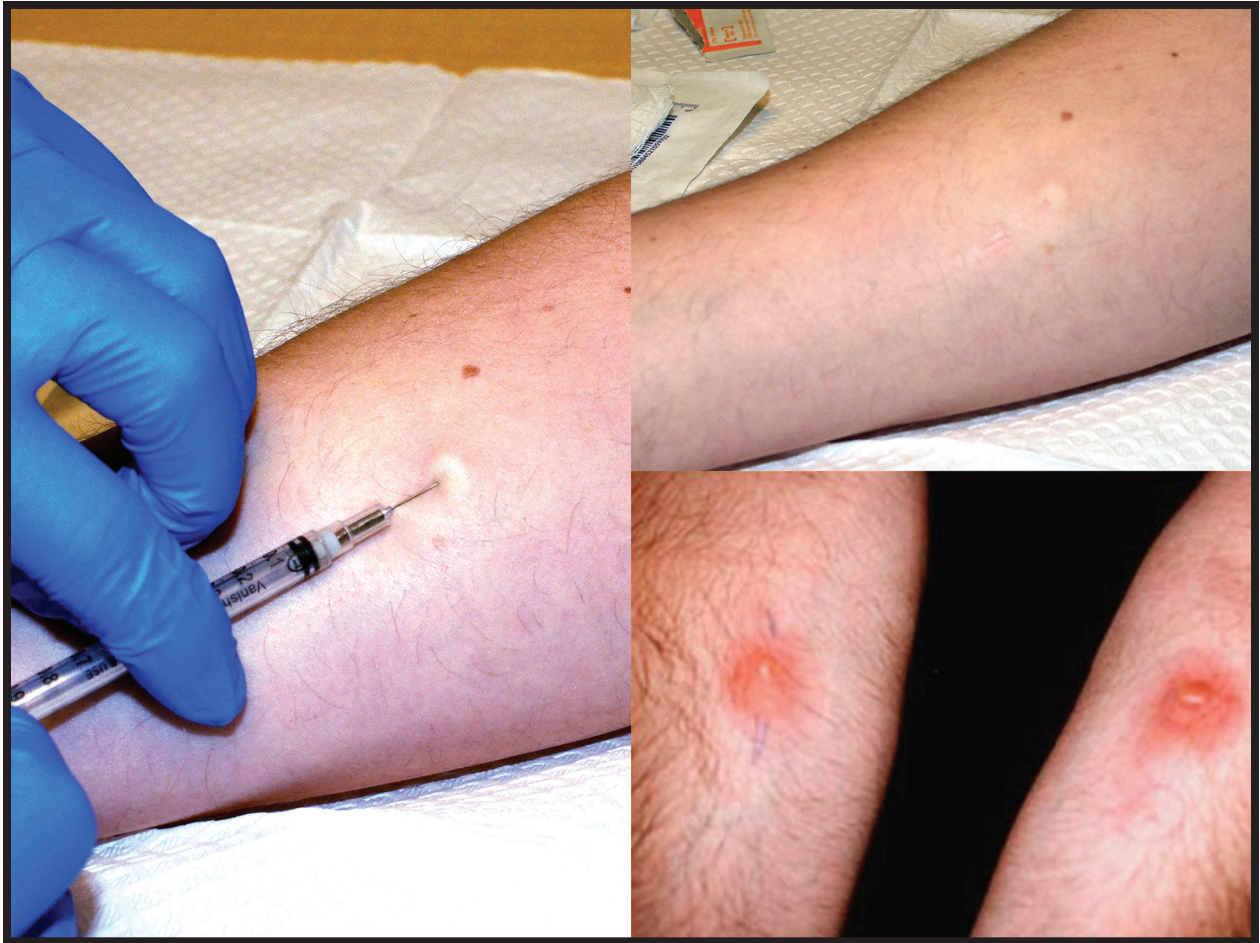


肺结核
检查



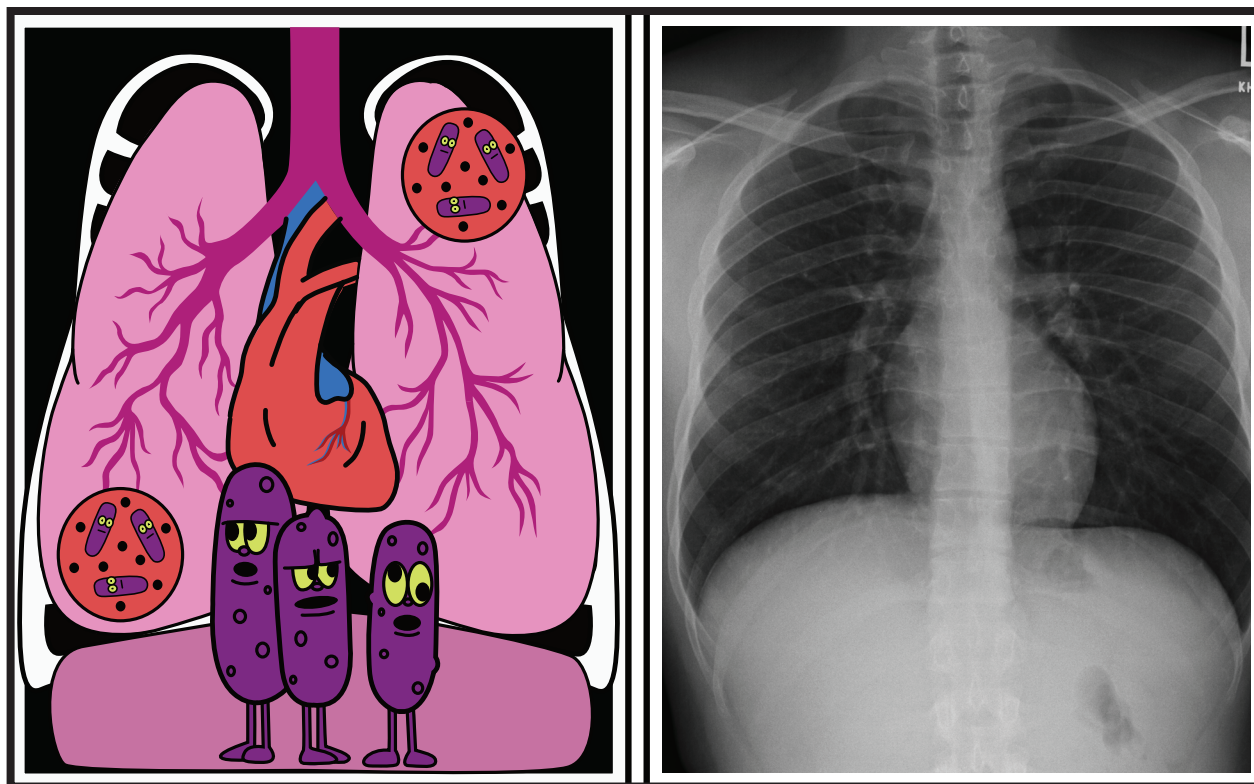
我们如何得知病菌已经“苏醒”

我们可藉由多项检查来了解您的肺结核病菌是处于“苏醒”状态还是“休眠”状态。您可在随后的几页中了解到这些检查的相关信息。



肺结核皮试

我们可通过肺结核皮试来了解，您的机体中是否存有肺结核病菌。如果您接种过卡介苗，此项检查也有可能呈阳性结果。对于已接种或可能已接种过卡介苗的人士，我们通常会进行血检，而不是皮试。



胸部 X 光检查

我们会通过胸部 x 光检查来了解，您的肺部是处于健康状态还是已受到了肺结核病菌的伤害。如果肺结核病菌已经对您的肺部造成了伤害，我们即能够在胸部 x 光片上看到相关情况。我们进行此项检查的原因是要确保您的肺部处于健康状态，而且此项检查可帮助我们了解您患病的严重程度。

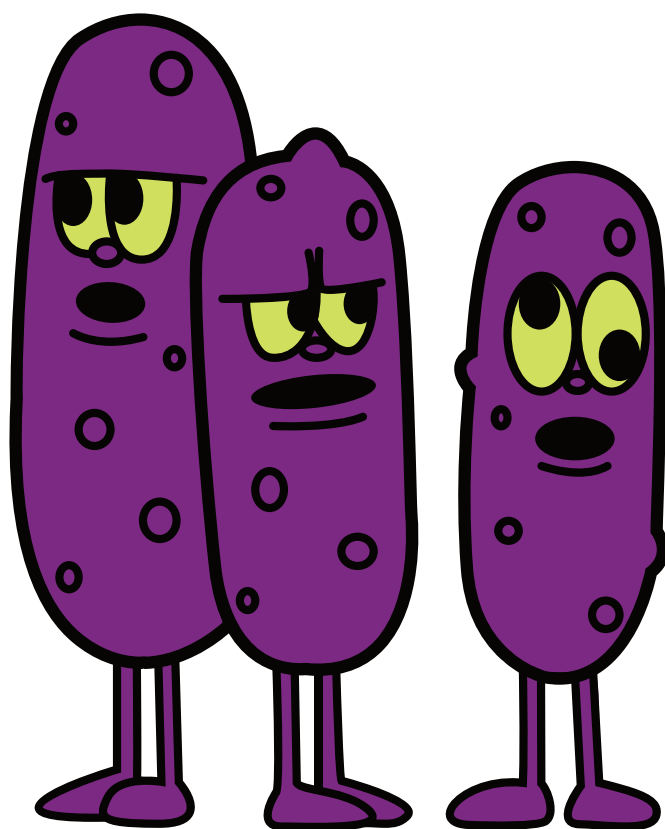


痰液采集

您通过咳嗽从肺部咳出的粘稠液体即为“痰液”。痰液并不是唾沫或者唾液。我们进行痰液检查是要了解，您的肺部是否有处于生长状态的肺结核病菌。

为了采集痰液，您需要从肺部咳出粘稠液体，然后将其从口中吐至试管中。有些检查很快就能出结果，另有一些检查需要几个月时间才能出结果。

在治疗开始时，我们会要求您连续几天进行此项检查，然后在治疗过程中以每个月一次或两次的频率进行此项检查。



病例
管理



病例管理

在穆鲁玛郡，每个活动性结核病患者均配有一名个案管理护士。此人士会在数个月的时间里与您进行紧密合作，以便：

- 进行更多项检查，从而确保肺结核药物在您的机体中正常发挥作用。
- 进行检查，从而确保您的肺结核正在得到治疗。
- 与您的肺结核医生讨论您的治疗。
- 向您免费提供肺结核药物。
- 将肺结核药物交付给您。

我们可能会在您的家中或肺结核门诊进行约诊。



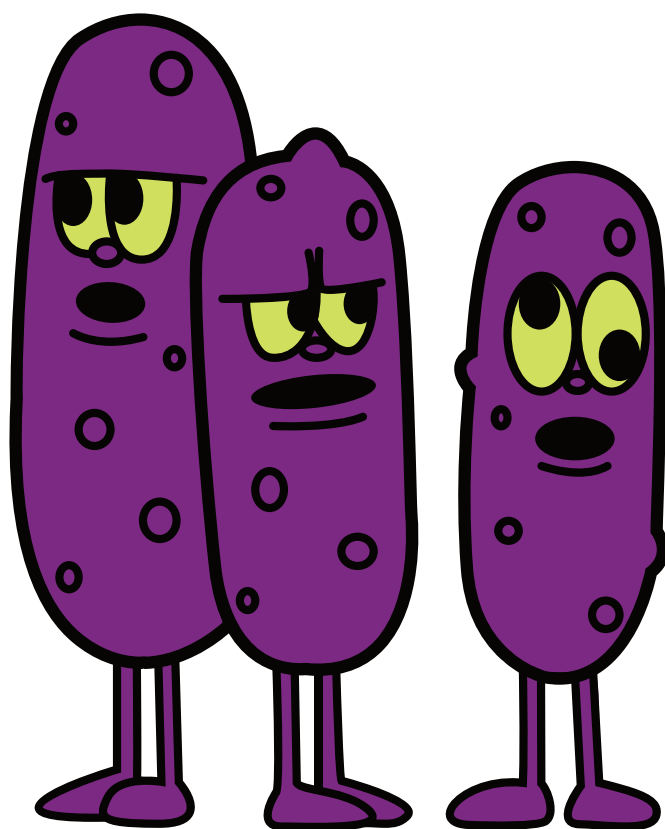
您的肺结核医生

我们会与您的医生共同制定您的治疗计划。如果您没有自己的医生，则可以到我们的肺结核医生处看诊。您每个月都会与个案管理护士见一次面，并且还会定期与医生进行约诊。



按月约诊

我们每个月都会安排对您进行一次体检，以确保您的身体状况正在好转。您的个案管理护士将会每个月到您的家中与您见一次面。一旦您不会再将肺结核病菌传染给他人，您即能够再去诊所进行约诊了。

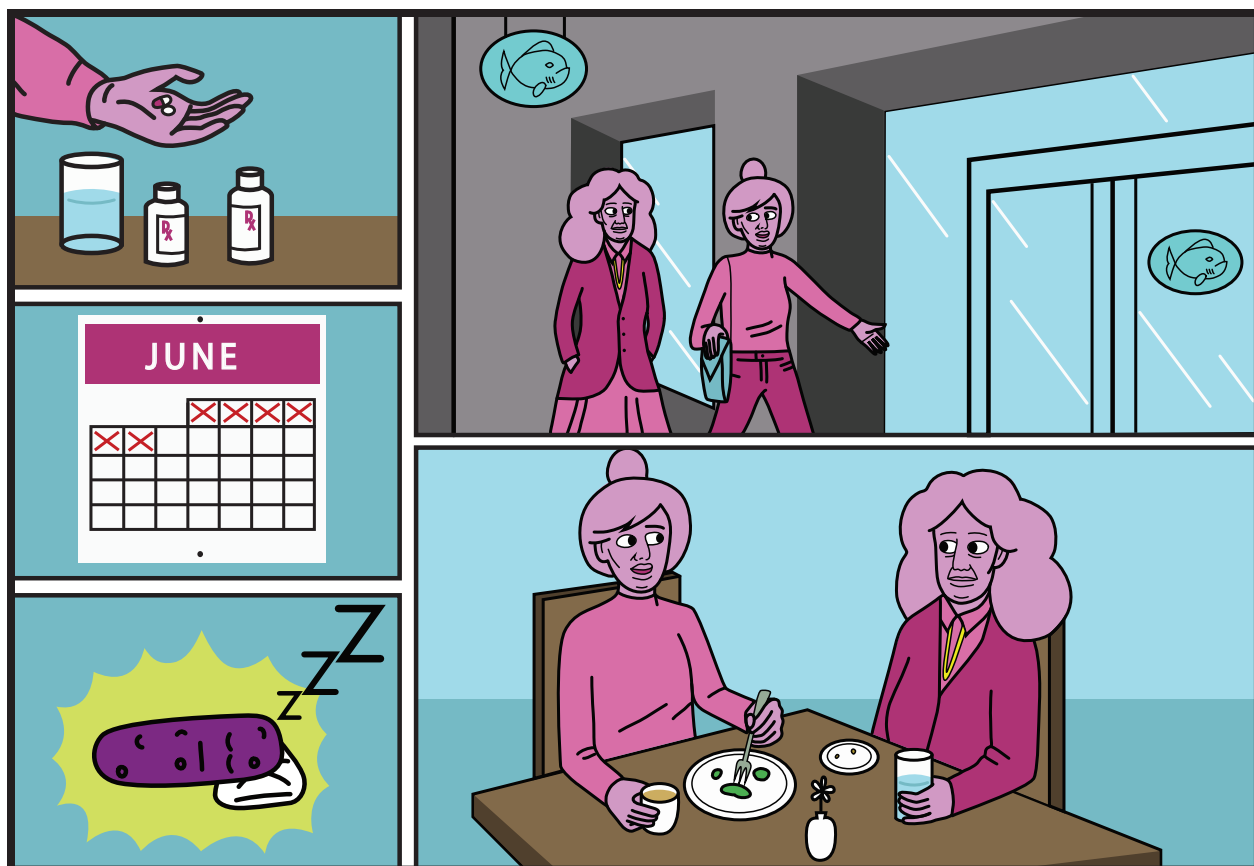


**有关肺结核
的更多信息**



与结核病相关的更多详情

在俄勒冈州，结核病并不是一种常见疾病。结核病非常严重，但却是可以治愈的。连续服药几个月，就能够治愈结核病。在开始服药几周之后，您可能就会感觉到身体状况有所好转。



保护他人健康，避免传染他人

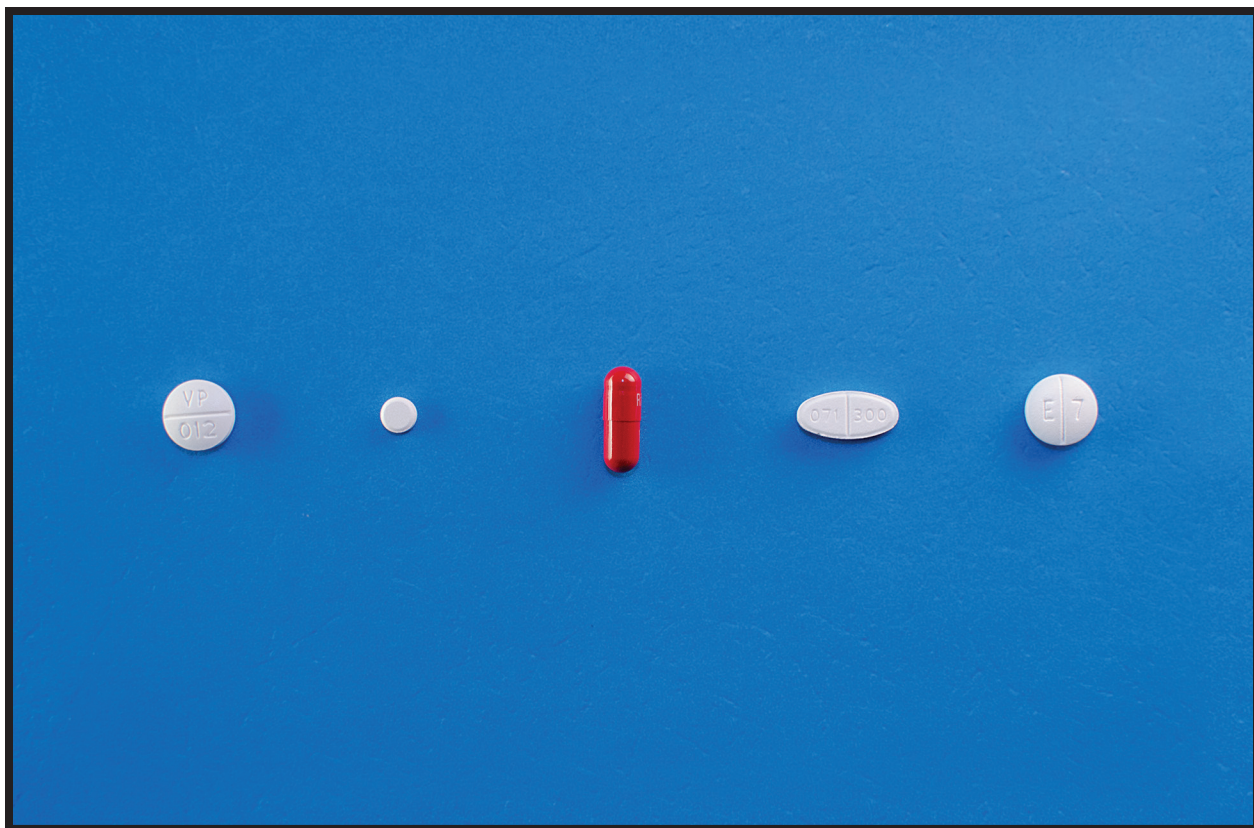
如果您罹患肺结核，就可能会将此病传染给他人。当您咳嗽、打喷嚏、谈话或唱歌时，就有可能将这种病菌传播出去。握手或共餐、共用餐具或其他物品不会让您罹患肺结核。但吸入肺结核患者排出的肺结核病菌（可能是在很长时间以前）却会让您罹患此病。



保护他人健康，避免传染他人

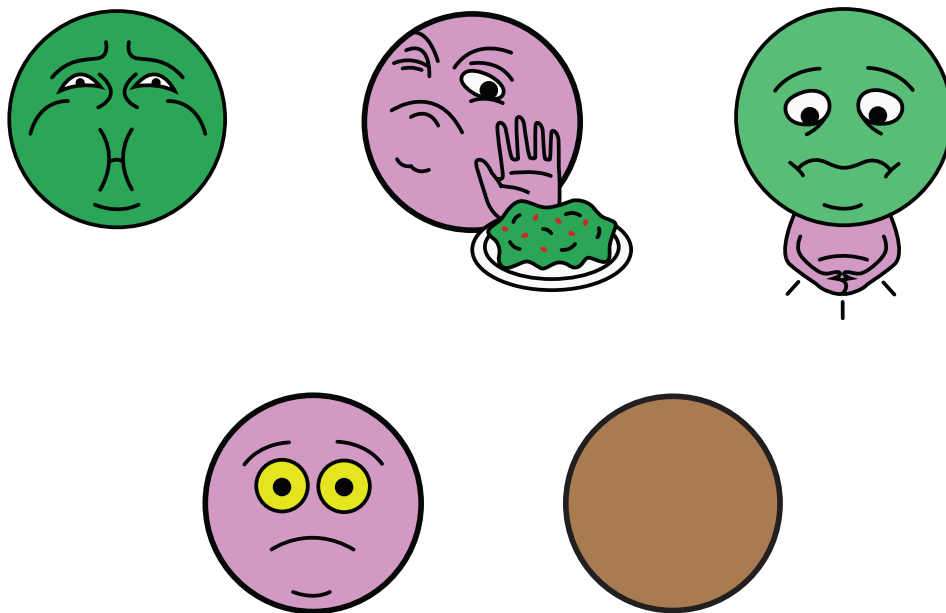
我们想要确保其他人不被传染，所以要求您在仍处于肺结核病菌传染期时，待在家中，远离人群。这种措施叫做隔离。我们将会努力让您尽快解除隔离。我们将会告诉您何时能够出门。

隔离期间，您不应上班或上学，也不应前往杂货店或宗教服务机构等公共场所。您不应前往亲戚朋友家中拜访或邀请住在别处的人士来您家中。



药物计划

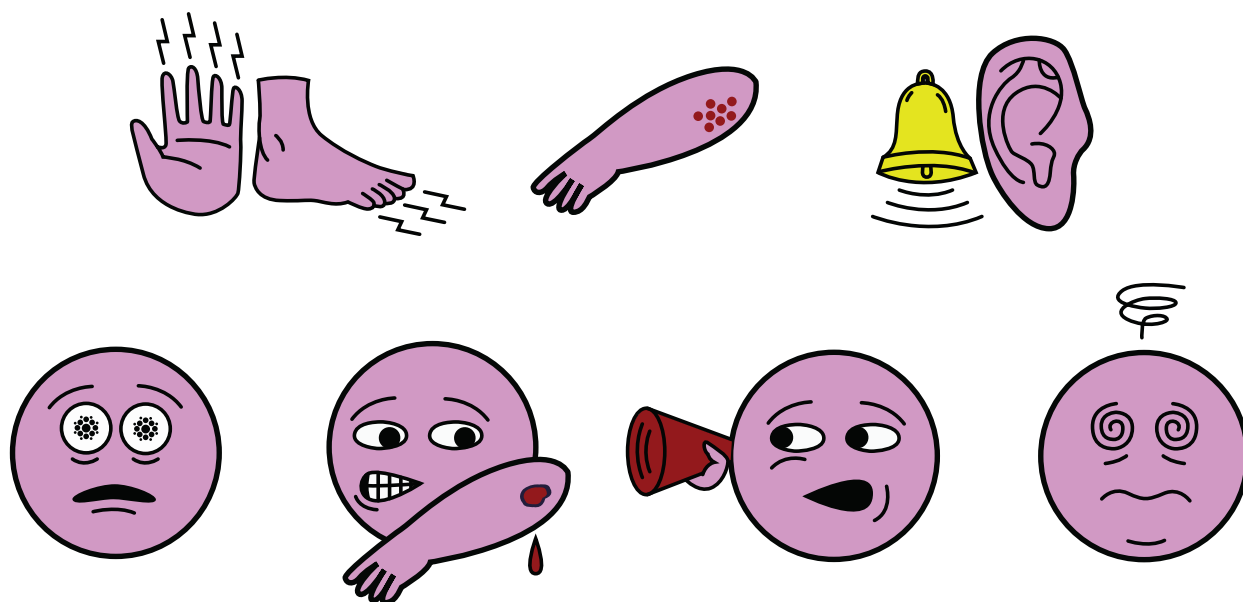
您至少需服用药物 6 至 9 个月，或可能 12 至 18 个月。请查阅您的“药物表单”了解您的定制治疗以及有关如何在周末自行服药的指示。



副作用

您可能会因服用肺结核药物而遇到一些问题。如有，我们想要了解相关情况。如出现下列任何症状或任何其他新症状，请致电您的个案管理护士。

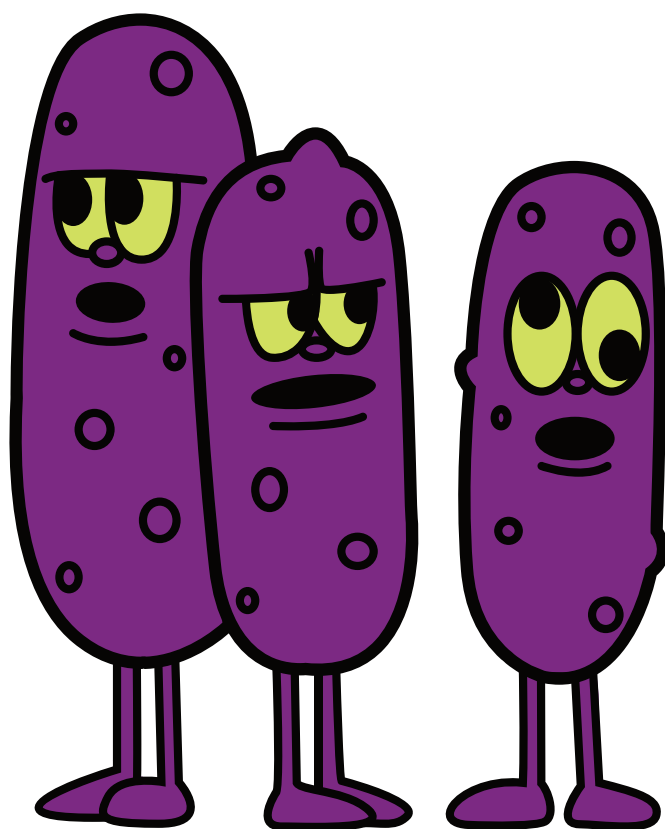
- 恶心
- 呕吐
- 食欲不振
- 胃痛
- 眼睛或皮肤发黄
- 毫无缘由的疲劳
- 小便黄赤



副作用

如出现下列任何症状或任何其他新症状，请致电您的个案管理护士。

- 双手或双脚刺痛 / 麻痹
- 皮疹或发痒
- 听力丧失 / 耳鸣
- 视力下降 / 模糊
- 不寻常瘀青或出血
- 关节痛
- 头痛或眩晕



服用
药物

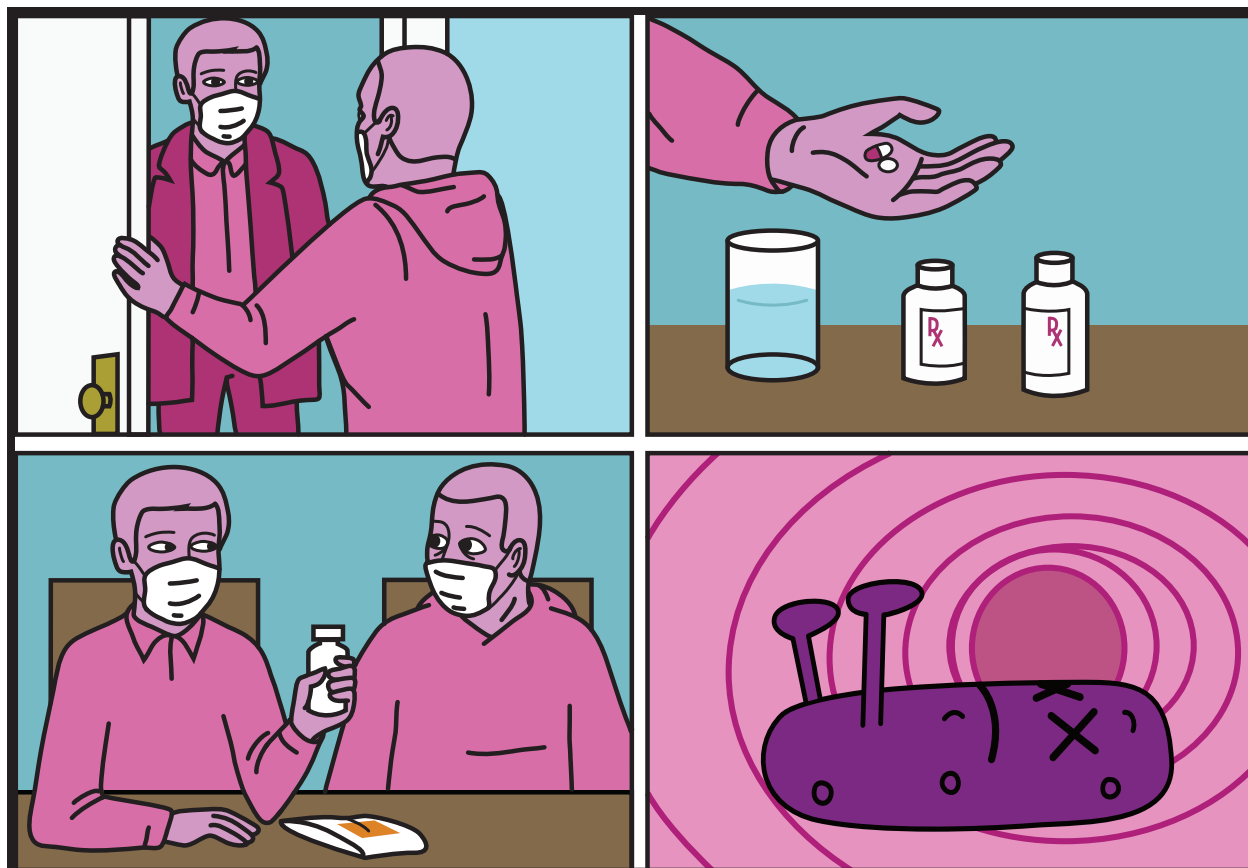


直接观察疗法

肺结核病菌非常顽固，所以，您须长时间服用肺结核药物才能见效。我们知道，在连续几个月的时间里，每天服用很多药物是非常困难的，所以，我们愿意随时帮助您完成治疗。

一名穆鲁玛郡社区健康工作人员会在周一至周五期间每天为您送药。他们会询问您的感受并看着您服下药物。这种做法被称为“直接观察疗法”。周五时，他们会为您提供额外的肺结核药物，以供您周末服用。

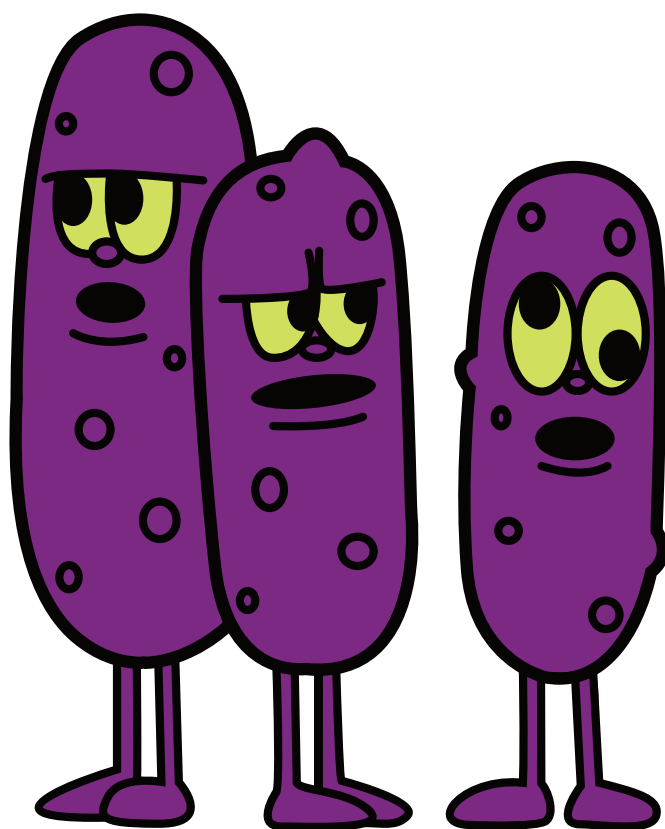
社区健康工作人员还会在您存有疑问时，帮助联系您的个案管理护士。



我们为何要给您送药

我们给您送肺结核药物，是因为这是确保您获得所需一切药物和确保药物发挥作用的最佳方式。这样做还可帮助我们了解，您的药物是否存有问题，以便立即予以解决。

每天看着患者服下肺结核药物属于正常做法。在全球各地，每个人都是这样做的。



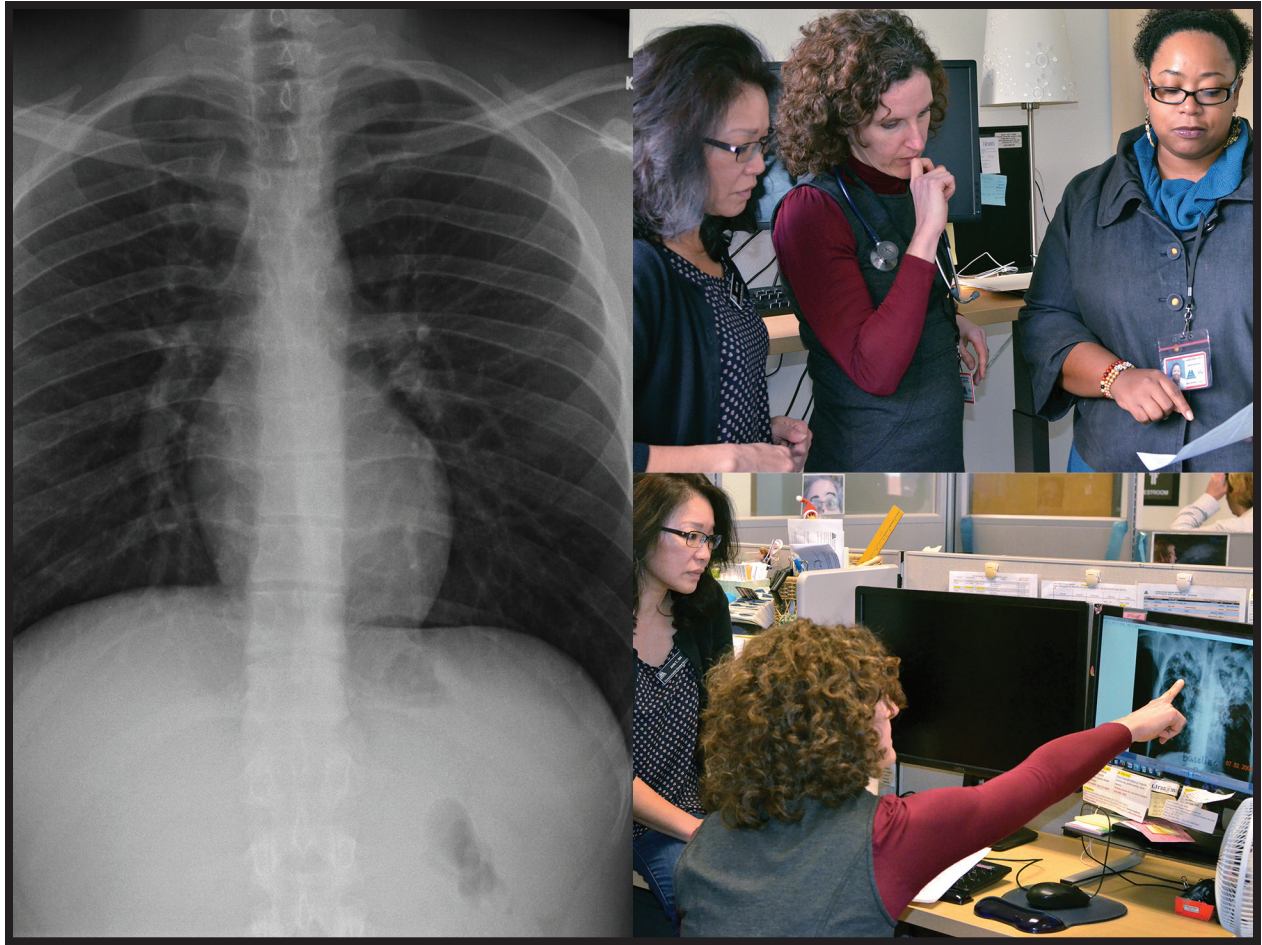
附加
检查



您治疗期间的其他检查

当您不会再将肺结核病菌传染给他人时，我们会将此消息告诉您。我们会通过进行更多检查来获知这一点。我们可能会要求您咳出痰液，并将其吐至一个检查用的试管中。这会帮助我们了解，您是否仍能够将肺结核病菌传染给他人。

在对您的痰液进行检查时，我们会给出零至四分的评分。四分表示您很有可能将肺结核病菌传染给他人。零分表示您不可能将该等病菌传染给他人。对大多数人来说，在您连续三次进行痰液检查并都得到零分之后，您即能够解除隔离，并恢复正常活动。



您治疗期间的其他检查

我们还会进行更多胸部 x 光检查。我们通常会在两个月之后进行此项检查，然后在治疗结束时再进行一次。这样做可帮助我们了解您的肺部是否正在康复之中。



恢复活动

我们的肺结核医生将会告知您，何时能够恢复工作、学习或其他活动。

在您每日服用药物几个月之后，您即能够减少药量或降低服药频率。我们将会告诉您，您能否这样做。



接触调查

我们将立即对您的家庭成员和与您长时间共处的其他人士进行检查，以了解他们是否罹患肺结核。如果他们携带肺结核病菌但并未发病，我们将会为其提供药物以针对“休眠”肺结核病菌进行治疗，并确保他们不会发病。我们将会向您询问几个与您的家庭朋友相关的问题，以确定如何为他们提供帮助。

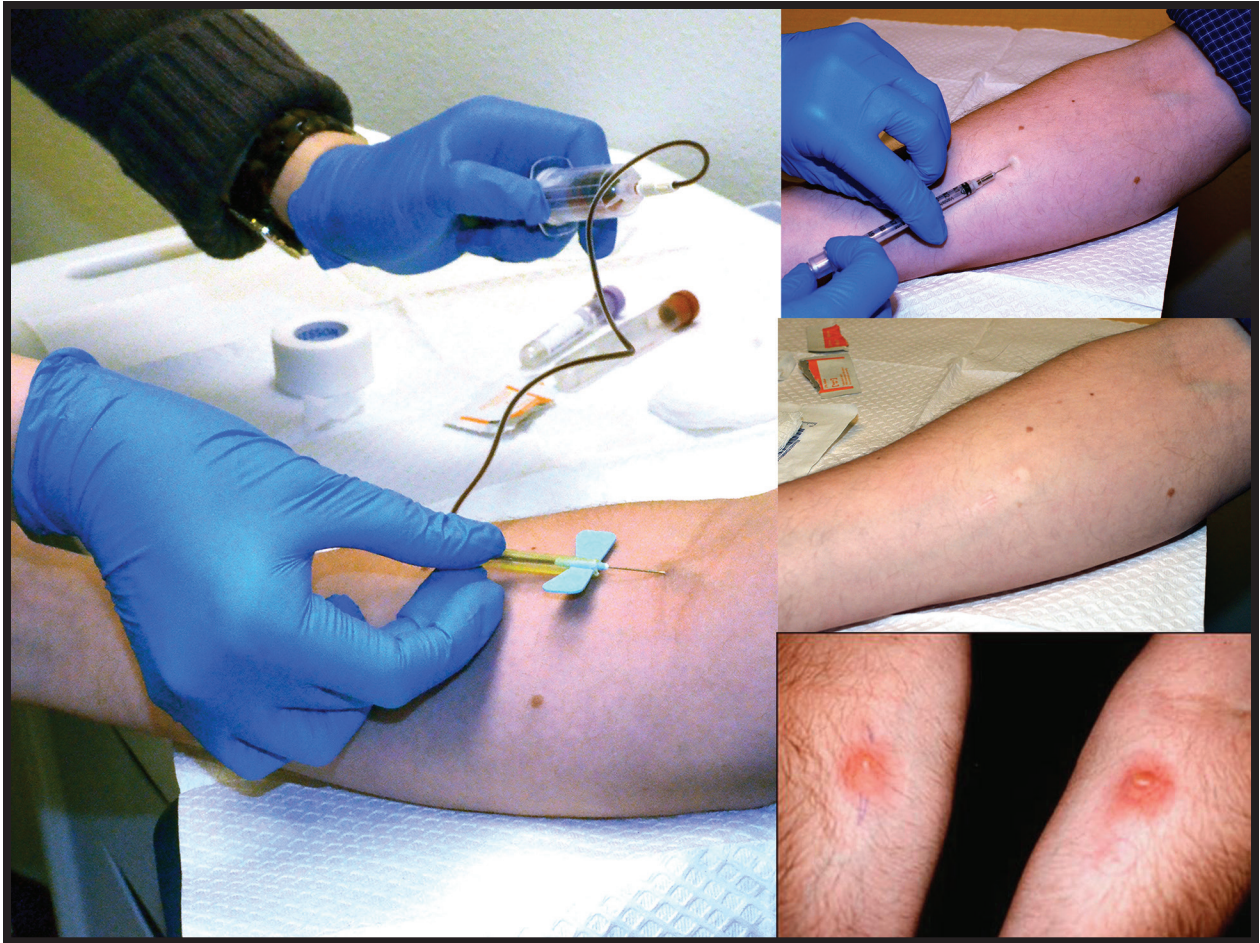
这些问题可能包括：

- 您的家中住了几口人？
- 家中是否有未满五周岁的孩子？
- 家中是否有人罹患有免疫系统疾病？
- 您的职业是什么？
- 如果您家中的孩子罹患有肺结核，他或她在哪所学校就读，采用何种方式前往学校？
- 您家中是否有人咳嗽、发烧或体重下降？



您的治疗概况

- 您的社区健康工作人员会每天给您送药。
- 您的个案管理护士每个月都会拜访您一次，以便了解您的状况。我们可能会每个月要求您向试管中咳痰一次。
- 您的社区健康工作人员或个案管理护士会来收取试管。
- 在您的治疗期间，我们会要求您再进行一次胸部 x 光检查
- 我们会与您的医生合作，为您提供所需的护理。
- 如果您遇到问题或只是为了确保药物不会引起问题，您可能需要进行血检。
- 如果您存有疑问或遇到问题，可致电您的个案管理护士。



实验室检查

以下是我们对您的血液所进行实验室检查的一些相关信息：

- QuantiFERON Gold 检查可帮助我们了解更多与您机体中的肺结核病菌相关的信息。
- 全血细胞计数 (CBC) 可帮助我们了解您血液中所有不同种类细胞的数量是否处于正常水平。此项检查可告诉我们与您的总体健康状况相关的信息。
- 综合代谢检查 (CMP) 可帮助我们了解您的肾脏和肝脏是否处于正常工作状态且能够处理肺结核药物。
- 我们会进行一次 HIV 检查，以确保我们正在以正确的方式对您的肺结核进行治疗。HIV 会改变您的机体对肺结核药物的响应方式。

[illegible]

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

关于穆鲁玛郡卫生部 传染病服务计划

传染病服务计划直接提供服务，以限制危及生命之传染病的传播。我们开展调查，以寻找曾接触过重症患者的人士，从而确保他们了解相关信息并获得保持健康所需的护理。为了在该等疾病爆发之前进行预防，我们与社区合作开展相关教育和筛查。对于已经罹患肺结核等疾病的人士，我们确保其能够获得药物。我们力图通过自身的努力来成为值得信任的社区资源，并同时与社区合作伙伴一起来促进和保护个人及社区的健康。

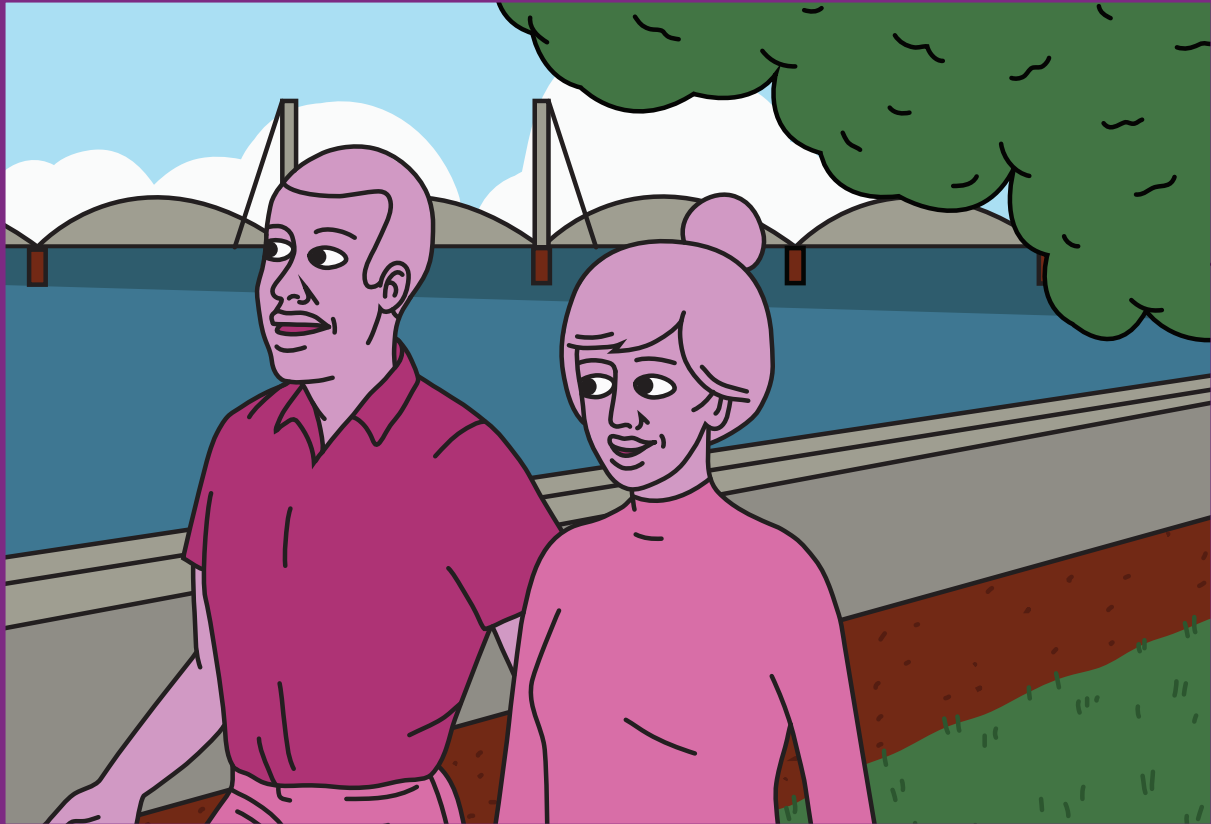
© 2017 年穆鲁玛郡卫生部 (Multnomah County Health Department) 版权所有

保留所有权利。未经出版商的书面允许，不得以任何方式对本书或其任何部分进行复制或使用，但若用于书评中的简短引语，则属除外。

于美利坚合众国印制

穆鲁玛郡卫生部
426 SW Stark St.
Portland, OR 97204

www.multco.us



COMMUNICABLE DISEASES SERVICES

(传染病服务)

**426 SW STARK ST., THIRD FLOOR
PORTLAND, OR 97204**

503-988-3406